JEGYZŐKÖNYV

a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. május 23-án (pénteken) 19.00 órakor megtartott

RENDES ÜLÉSÉRŐL

Az ülés helye: a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat hivatalos irodája – **1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.**

Jelen vannak:

Velkov N. Mladen	elnök
Tanev Dimiter	elnökhelyettes
Kalicov Vladimír	tag

Velkov N. Mladen köszönti a képviselő-testület tagjait a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi negyedik ülésén.

Megállapítja, hogy 3 testületi tag jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitja.

Tájékoztatja a képviselő-testület tagjait, hogy az ülés napirendi pontjainak tartalma egyeztetésre került a Ferencvárosi Önkormányzat Jogi Csoportjával és a Gazdasági Irodával. Tekintettel arra, hogy a rendes ülés időpontja munkaidőn kívüli időpontban van, dr. Bodrogai Tibor a Jogi Csoporttól nincs jelen.

Javasolja és szavazásra teszi fel, hogy Tanev Dimiter legyen a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban FBÖ) 2025. május 23-i rendes ülésének jegyzőkönyv-hitelesítője.

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

HATÁROZAT

27/2025. (V.23.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Tanev Dimitert választja meg.

Határidő: 2025. május 23.

Felelős: Velkov N. Mladen, elnök

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen: Felsorolja a napirendi pontokat a meghívó szerint és még egyszer tájékoztatja a jelenlévőket, hogy azok egyeztetésre kerültek a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal Jogi Csoportjával és Gazdasági Irodájával:

1. 2024. évi zárszámadás. Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2024. évi költségvetési beszámoló elfogadásáról.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   1. sz. előterjesztés

2. Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi átmeneti gazdálkodás beszámolójának elfogadásáról.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   2. sz. előterjesztés

3. Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetés módosításáról.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   3. sz. előterjesztés

4. Határozati javaslat „A magyarországi bolgárkertészet hagyománya" című örökségelem felvételének támogatásáról a Szellemi Kulturális Örökség Nemzeti Jegyzékére.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   4. sz. előterjesztés

5. Határozati javaslat a Szent Cirill és Szent Metód napja alkalmára a Zalavári Történelmi emlékparkban történő koszorúzásról.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   5. sz. előterjesztés

6. Határozati javaslat a Szent Cirill és Szent Metód-, a bolgár ábécé-, a szláv írásbeliség- és bolgár kultúra napja alkalmából megrendezendő ünnepség finanszírozásáról.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   6. sz. előterjesztés

7. Határozati javaslat a Gyermeknap megszervezéséről.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   7. sz. előterjesztés

8. Határozati javaslat a „Festőművészeti workshop – műterem" című foglalkozás társfinanszírozásáról.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   8. sz. előterjesztés

9. Határozati javaslat a Hriszto Botev- és a bolgár szabadságért és függetlenségért elesettek napja alkalmából megrendezendő koszorúzás finanszírozásáról.

   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   9. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen megkérdezi a megjelenteket, hogy van-e bárkinek hozzászólása a meghívó pontjait illetően. Miután megállapítja, hogy nincsenek hozzászólások, szavazásra teszi fel a napirendi pontok elfogadását.

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a napirendet.

HATÁROZAT

28/2025. (V.23.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. március 28-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el.

1. **2024. évi zárszámadás. Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2024. évi költségvetési beszámoló elfogadásáról.**
   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   1. sz. előterjesztés

2. **Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi átmeneti gazdálkodás beszámolójának elfogadásáról.**
   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   2. sz. előterjesztés

3. **Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetés módosításáról.**
   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   3. sz. előterjesztés

4. **Határozati javaslat „A magyarországi bolgárkertészet hagyománya" című örökségelem felvételének támogatásáról a Szellemi Kulturális Örökség Nemzeti Jegyzékére.**
   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   4. sz. előterjesztés

5. **Határozati javaslat a Szent Cirill és Szent Metód napja alkalmára a Zalavári Történelmi emlékparkban történő koszorúzásról.**
   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   5. sz. előterjesztés

6. **Határozati javaslat a Szent Cirill és Szent Metód-, a bolgár ábécé-, a szláv írásbeliség- és bolgár kultúra napja alkalmából megrendezendő ünnepség finanszírozásáról.**
   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   6. sz. előterjesztés

7. **Határozati javaslat a Gyermeknap megszervezéséről.**
   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   7. sz. előterjesztés

8. **Határozati javaslat a „Festőművészeti workshop – műterem" című foglalkozás társfinanszírozásáról.**
   Előterjesztő: Velkov N. Mladen
   8. sz. előterjesztés

9. **Határozati javaslat a Hriszto Botev- és a bolgár szabadságért és függetlenségért elesettek napja alkalmából megrendezendő koszorúzás finanszírozásáról.**
Előterjesztő: Velkov N. Mladen
9. sz. előterjesztés

Határidő: 2025. május 23.
Felelős: Velkov N. Mladen, elnök

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

1. Napirendi pont
2024. évi zárszámadás. Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2024. évi költségvetési beszámoló elfogadásáról.
Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 1. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirendi pont kapcsán elmondja, hogy a Képviselő-testület tagjai megkapták az előterjesztést, azt olvasták, áttekintették. Amennyiben vannak észrevételek, javaslatok, megkéri a megjelenteket, hogy mondják el. Nincsenek hozzászólások.

Velkov N. Mladen, megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

HATÁROZAT

29/2025. (V.23.) FBÖ határozata
A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában biztosított hatáskörében eljárva 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról az alábbi határozatot hozza:

1. A Képviselő-testület a helyi nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetésének teljesítését
- **4 233 216 Ft költségvetési bevétellel,**
- **3 564 122 Ft költségvetési kiadással,**
- **669 094 Ft működési egyenleggel,**
- **0 Ft felhalmozási egyenleggel,**
- **1 185 619 Ft belső működési finanszírozási bevétel**

az 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

2. A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

a.) költségvetési mérlegének 2024. évi teljesülését közgazdasági tagolásban az 1. melléklet,
b.) vagyonkimutatását a 2. melléklet,
c.) maradvány kimutatását a 3. melléklet,
d.) 2024. évi pénzkészlet változását a 4. melléklet,
e.) a teljesített kiadások és bevételek kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti felosztását kormányzati funkciónkénti bontásban az 5. melléklet,
f.) 2024. évi önkormányzati, központi működési, feladatalapú, valamint az egyéb pályázati támogatások felhasználását a 6. számú melléklet

szerint fogadja el.

3. A Képviselő-testület a 2024. évi maradványt 1 854 713 Ft-tal hagyja jóvá, amely a dologi kiadások előirányzatát emeli meg.
Határidő: 2025. május 23.
Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

2. <u>Napirendi pont</u>
Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi átmeneti gazdálkodás beszámolójának elfogadásáról.
Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 2. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirendi pont kapcsán elmondja, hogy a Képviselő-testület tagjai megkapták az előterjesztést, azt olvasták, áttekintették. Amennyiben vannak észrevételek, javaslatok, megkéri a megjelenteket, hogy mondják el. Mindenki egyetért az előterjesztés tartalmával.

Velkov N. Mladen megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

<u>HATÁROZAT</u>
30/2025. (V.23.) FBÖ határozata
A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi átmeneti gazdálkodásról szóló beszámolót elfogadja.
Határidő: 2025. május 23.
Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

3. **Napirendi pont**

Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetés módosításáról.
Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 3. sz. írásos előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta. Ha bárkinek van hozzászólása, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

Velkov N. Mladen megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

HATÁROZAT

31/2025. (V.23.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetés módosítást az előterjesztés 1–3. melléklete szerinti tartalommal 5 139 353 Ft főösszeggel, ezen belül:

- **3 284 640 Ft működési költségvetési bevétellel,**
- **5 139 353 Ft működési költségvetési kiadással,**
- **-1 854 713 Ft működési egyenleggel,**
- **1 854 713 Ft működési finanszírozási bevétellel**

elfogadja.

Határidő: 2025. május 23.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

4. **Napirendi pont**

Határozati javaslat „A magyarországi bolgárkertészet hagyománya" című örökségelem felvételének támogatásáról a Szellemi Kulturális Örökség Magyar Nemzeti Bizottság Jegyzékére.
Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 4. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha van hozzáfűzni valója, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

Velkov N. Mladen megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak javaslatának elfogadásáról.

HATÁROZAT

32/2025. (V.23.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „A magyarországi bolgárkertészet hagyománya" című örökségelem felvételét javasolja a Szellemi Kulturális Örökség Magyar Nemzeti Bizottságához. Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt a nyilatkozat aláírására.

Határidő: 2025. május 31.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

5. **Napirendi pont**

Határozati javaslat a Szent Cirill és Szent Metód napja alkalmára a Zalavári Történelmi emlékparkban történő koszorúzásról.

Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 5. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

Velkov N. Mladen megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

HATÁROZAT

33/2025. (V.23.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szt. Ciril és Szt. Metód napja tiszteletére Zalaváron megrendezendő koszorúzásra és úti költségre legfeljebb 60.000,- Ft-t, azaz hatvanezer forintot biztosít és egyúttal felhatalmazza az elnököt a felmerülő költségek számla ellenébe történő kifizetésére.

Határidő: 2025. május 31.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

6. **Napirendi pont**

Határozati javaslat a Szent Cirill és Szent Metód-, a bolgár ábécé-, a szláv írásbeliség- és bolgár kultúra napja alkalmából megrendezendő ünnepség finanszírozásáról.
Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 6. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha van hozzáfűzni valója, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslatokkal.

Velkov N. Mladen megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslatainak elfogadásáról.

HATÁROZAT
34/2025. (V.23.) FBÖ határozata
A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szent Cirill és Szent Metód-, a bolgár ábécé-, a szláv írásbeliség- és bolgár kultúra napja alkalmára a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 200.000,- Ft, azaz kétszázezer forint költségkeretet biztosít a zenekarok, néptáncegyüttesek és egyéb rendezvényszervezési költségek fedezetére.
Határidő: 2025. június 10.
Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatokat.

7. **Napirendi pont**

Határozati javaslat a Gyermeknap megszervezéséről.
Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 7. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. Mivel az előterjesztéshez senkinek nincs hozzászólása. Mindenki egyetért a határozati javaslat tartalmával.

Velkov N. Mladen megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a módosított javaslat elfogadásáról.

HATÁROZAT

35/2025. (V.23.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Gyermeknap költségeihez (arcfestés, kézműves foglalkozások, meglepetés ajándékok, valamint rendezvényszervezés) a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat legfeljebb 100.000,- Ft-tal, azaz százezer forinttal járul hozzá.

Határidő: 2025. június 10.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

8. **Napirendi pont**

Határozati javaslat a „Festőművészeti workshop – műterem" című foglalkozás társfinanszírozásáról.

Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 8. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. Mivel az előterjesztéshez senkinek nincs hozzászólása. Mindenki egyetért a határozati javaslat tartalmával.

Velkov N. Mladen megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a módosított javaslat elfogadásáról.

HATÁROZAT

36/2025. (V.23.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „Festőművészeti workshop – műterem" című foglalkozás megvalósítására legfeljebb 70.000,- forinttal (azaz hetvenezer forinttal) járul hozzá.

Határidő: 2025. június 15.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

9. **Napirendi pont**

Határozati javaslat a Hriszto Botev- és a bolgár szabadságért és függetlenségért elesettek napja alkalmából megrendezendő koszorúzás finanszírozásáról.

Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 9. sz. előterjesztés

Velkov N. Mladen: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. Mivel az előterjesztéshez senkinek nincs hozzászólása. Mindenki egyetért a határozati javaslat tartalmával.

Velkov N. Mladen megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a módosított javaslat elfogadásáról.

HATÁROZAT

37/2025. (V.23.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Hriszto Botev és a bolgár szabadságért és függetlenségért elesettek napja alkalmára megrendezendő koszorúzásra legfeljebb 50.000,- Ft-t, azaz ötvenezer forintot biztosít.

Határidő: 2025. június 10.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

Velkov N. Mladen megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

Az elnök 20.05 órakor berekeszti az ülést.

Budapest, 2025.05.23.

Velkov N. Mladen
elnök

Tanev Dimiter
jegyzőkönyv-hitelesítő